

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**СОГЛАСОВАНО**

**Заведующий кафедрой**

**Кафедра иностранных языков  
для инженерных направлений  
(ИН-ИН\_ИФЯК)**

наименование кафедры

подпись, инициалы, фамилия

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

институт, реализующий ОП ВО

**УТВЕРЖДАЮ**

**Заведующий кафедрой**

**Кафедра иностранных языков для  
инженерных направлений (ИН-  
ИН\_ИФЯК)**

наименование кафедры

**Воног В.В.**

подпись, инициалы, фамилия

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

институт, реализующий дисциплину

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Дисциплина Б1.Б.03 Иностранный язык

Направление подготовки /  
специальность 23.03.03 Эксплуатация транспортно-  
технологических машин и комплексов

Направленность  
(профиль)

Форма обучения

очная

Год набора

2018

Красноярск 2021

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по укрупненной группе

230000 «ТЕХНИКА И ТЕХНОЛОГИИ НАЗЕМНОГО ТРАНСПОРТА»

Направление подготовки /специальность (профиль/специализация)

Направление 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов

Программу ст. преподаватель, Гришина Галина Викторовна  
составили

## **1 Цели и задачи изучения дисциплины**

### **1.1 Цель преподавания дисциплины**

Целью изучения дисциплины «Иностранный язык» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем межкультурной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

В рамках указанной общей цели приоритетным являются такие качества будущих бакалавров, как: способность осуществлять межкультурные контакты в профессиональных целях, конкурентоспособность, стремление к самосовершенствованию в постоянно меняющемся многоязычном и мультикультурном мире, мобильность и гибкость в решении задач производственного и научного плана, потребность в самообразовании. В учебном процессе общая цель конкретизируется в следующих параметрах:

- образовательный аспект предполагает углубление и расширение общекультурных знаний о языках, страноведческих знаний о стране изучаемого языка, знакомство с историей страны, достижениями в разных сферах, традициями, обычаями, ценностными ориентирами представителей иноязычной культуры, а также формирование и обогащение собственной картины мира на основе реалий другой культуры;

- воспитательный аспект реализуется в ходе формирования многоязычия и поликультурности в процессе развития вторичной языковой личности и становления таких личностных качеств, как толерантность, эмпатия, открытость, осознания и признание духовных и материальных ценностей других народов и культур в соотнесенности со своей культурой;

- развивающий аспект проявляется в процессе роста интеллектуального потенциала студентов, развития их креативности, способности не только получать, но и самостоятельно добывать знания и обогащать личный опыт в ходе выполнения комплексных заданий, предполагающих кооперативные/групповые формы деятельности, сопоставление и сравнение разных языковых культур.

### **1.2 Задачи изучения дисциплины**

Интеграция дисциплины «Иностранный язык» в ОП призвана

решать следующие задачи:

1) развивать способности:

логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;

анализировать социально-значимые проблемы и процессы;

понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества;

приобретать новые знания с использованием современных и образовательных технологий;

2) формировать готовность к:

саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства;

кооперации с коллегами, работе в коллективе;

социальному взаимодействию на основе принятых в обществе моральных и правовых норм, с проявлением уважения к людям, толерантностью к другой культуре, готовностью нести ответственность за поддержание партнёрских, доверительных отношений (ОК);

3) способствовать овладению:

культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения (ОК);

основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией (ПК).

Данная Программа обеспечивает возможность реализации обучения иностранным языкам в зависимости от исходного уровня иноязычной коммуникативной компетенции студентов и ориентирована на основной уровень – в диапазоне уровней: А1 – В2 (по Общеввропейской шкале уровней владения иностранными языками).

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

<b>ОК-5: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</b>	
Уровень 1	основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличия от родного языка
Уровень 2	основные различия письменной и устной речи
Уровень 3	важнейшие параметры языка конкретной специальности
Уровень 1	вести диалог/полилог, строить монологическое высказывание в пределах изученных тем

Уровень 2	передавать содержание прочитанного/прослушанного текста
Уровень 3	понимать на слух иноязычные тексты монологического или диалогического характера с различной степенью понимания в зависимости от коммуникативной задачи
Уровень 1	различными коммуникативными стратегиями
Уровень 2	различными коммуникативными жанрами
Уровень 3	коммуникативными методами для решения коммуникативных задач
<b>ОК-6: способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия</b>	
<b>ОК-7: способностью к самоорганизации и самообразованию</b>	

#### 1.4 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» относится к Блоку 1 базовой части дисциплин, является обязательной для освоения обучающимся независимо от профиля программы, которую он осваивает. Знание иностранного языка является одним из важных условий осуществления международного сотрудничества и повышения академической и профессиональной мобильности в соответствии с критериями развития СФУ.

Общепрофессиональная ориентация курса овладения ИЯ позволяет отнести его к интегративной модели, предполагающей использование средств ИЯ для овладения профессионально значимыми элементами предметного содержания, свойственного другим дисциплинам. В этом смысле программа направлена на реализацию междисциплинарных связей, что создает дополнительную мотивацию в ходе изучения ИЯ.

Курс «Иностранный язык» сочетает элементы таких дисциплин как “General English”, “Academic English”, “Business English” и “English for Specific Purposes”. Данный синергетический подход обусловлен тем, что деловой иностранный язык необходим для общения в сфере бизнес-коммуникаций и предполагает формирование определенных компетенций, позволяющих составить деловые письма, докладные записки, разговаривать по телефону, общаться с деловыми партнерами, вести деловые переговоры, устанавливать деловые контакты, проводить презентации, составлять юридические документы и подготавливать контракты для зарубежных партнеров. Профессионально ориентированный язык, в свою очередь,

\* Компетенции указываются в соответствии с конкретным ФГОС ВО.

является языком выбранного студентом уровня подготовки «Бакалавриат» профиля его будущей профессии и предполагает работу с

материалами, связанными со сферой профессиональной коммуникации.

Данная программа дает возможность кафедрам самостоятельно расставлять акценты и выбирать приоритеты по каждому виду речевой деятельности в соответствии со спецификой ФГОС ВО.

Иностранный язык

Иностранный язык

Иностранный язык

1.5 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины Английский.

Дисциплина (модуль) реализуется с применением ЭО и ДОТ

ЭОК «Иностранный язык», точка доступа: <https://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=112>, на сайте СФУ <https://e.sfu-kras.ru>.

Электронный обучающий курс «Иностранный язык», часть 1  
<http://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=1008>

Электронный обучающий курс «Иностранный язык», часть 2  
<http://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=1090>

Электронный обучающий курс «Спецглавы английского языка», часть 1  
<http://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=1020>

Электронный обучающий курс «Спецглавы английского языка», часть 2  
<http://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=1080>

## 2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад.час)	Семестр			
		1	2	3	4
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>9 (324)</b>	<b>2 (72)</b>	<b>2 (72)</b>	<b>2 (72)</b>	<b>3 (108)</b>
<b>Контактная работа с преподавателем:</b>	<b>4 (144)</b>	<b>1 (36)</b>	<b>1 (36)</b>	<b>1 (36)</b>	<b>1 (36)</b>
занятия лекционного типа					
занятия семинарского типа					
в том числе: семинары					
практические занятия	4 (144)	1 (36)	1 (36)	1 (36)	1 (36)
практикумы					
лабораторные работы					
другие виды контактной работы					
в том числе: групповые консультации					
индивидуальные консультации					
иная внеаудиторная контактная работа:					
групповые занятия					
индивидуальные занятия					
<b>Самостоятельная работа обучающихся:</b>	<b>4 (144)</b>	<b>1 (36)</b>	<b>1 (36)</b>	<b>1 (36)</b>	<b>1 (36)</b>
изучение теоретического курса (ТО)					
расчетно-графические задания, задачи (РГЗ)					
реферат, эссе (Р)					
курсовое проектирование (КП)	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет
курсовая работа (КР)	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет
<b>Промежуточная аттестация (Зачёт) (Экзамен)</b>	<b>1 (36)</b>				<b>1 (36)</b>

### 3 Содержание дисциплины (модуля)

#### 3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа (акад. час)	Занятия семинарского типа		Самостоятельная работа, (акад. час)	Формируемые компетенции
			Семинары и/или Практические занятия (акад. час)	Лабораторные работы и/или Практикумы (акад. час)		
1	2	3	4	5	6	7
1	Technical English	0	72	0	72	ОК-5
2	Introduction to heavy equipment.	0	36	0	36	ОК-5
3	Heavy Equipment Systems.	0	36	0	36	ОК-5
Всего		0	144	0	144	

#### 3.2 Занятия лекционного типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
Всего					

#### 3.3 Занятия семинарского типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
1	1	Teamwork. Routines.	12	0	0
2	1	Limits. Infrastructure.	12	0	0
3	1	Uses. Safety.	12	0	0
4	1	Technical Support. Wave power.	12	0	0
5	1	Sports data. Properties.	12	0	0
6	1	Working robots. Zero emission.	12	0	0



7	2	Heavy equipment.	18	0	0
8	2	Heavy equipment exploitation.	18	0	0
9	3	Hydraulic systems.	12	0	0
10	3	Pneumatic systems.	12	0	0
11	3	Information technologies in heavy equipment.	12	0	0
Всего			144	0	0

### 3.4 Лабораторные занятия

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
Всего					

## 5 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

## 6 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

6.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Bonamy D.	Technical English 1: Course Book	Edinburgh: Pearson Education Limited, 2008
Л1.2	Гниненко А. В.	THE AUTOMOBILE AS WE SEE IT. Современный автомобиль как мы его видим: учебник английского языка	Москва: АСТ, 2005
Л1.3	Jacques C.	Technical English: Workbook 1	[Edinburgh]: Pearson Education Limited, 2012
Л1.4	Bonamy D.	Technical English: Course Book 2	Edinburgh: Pearson Education Limited, 2008
Л1.5	Jacques C.	Technical English: Workbook 2	S. 1: Pearson, 2014

Л1.6	Агабекян И.П.	Английский язык для бакалавров: учебное пособие.; рекомендовано Международной Академией науки и практики организации производства	Ростов н/Д: Феникс, 2012
6.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Рубцова М. Г.	Чтение и перевод английской и технической литературы: лексико-грамматический справочник	М.: Астрель, 2010
Л2.2	Шевцова Г. В., Лебедева О. Г., Сумина В. Е., Рождественская С. В.	Английский язык для специальности "Автомобили и автомобильное хозяйство": учеб. пособие для студентов вузов, обуч. по спец. "Автомобили и автомобильное хозяйство"	Москва: Академия, 2011
Л2.3	Андреев Д.Ю., Савина А.А.	Английский язык. Пассивный залог. Неличные формы глагола: сборник упражнений по грамматике для студентов 1 курса инженерно-экологического и архитектурного факультетов	Красноярск: ИАС СФУ, 2007
Л2.4	Синявская Е.В., Полякова Т.Ю., Тынкова О.И., Улановская Э.С.	Английский язык для инженеров: учеб. для студентов техн. специальностей вузов	Москва: Высшая школа, 2008
Л2.5	Агабекян И. П., Коваленко П. И.	Английский для технических вузов: учебное пособие для образовательных учреждений высшего профессионального образования	Ростов-на-Дону: Феникс, 2013
Л2.6	Murphy R.	English Grammar in Use: A self-study reference and practice book for intermediate learners of English	Cambridge: Cambridge University Press, 2015
6.3. Методические разработки			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л3.1	Алексеенко И. В., Ступина Т. В., Петрищева Г. П., Ершова Т. В., Алмабекова О. А., Игнатов Н. А.	Научно-технический перевод. Английский язык: электрон. учеб.-метод. комплекс дисциплины	Красноярск: ИПК СФУ, 2008

ЛЗ.2	Жавнер Т.В., Кокорина С.В., Белоусова А.В., Третьякова Л.Л., Эглис О.П., Анастасова А.В., Воног В.В., Борисевич И.Г., Потеряева Е.П., Шубкина О.Ю.	Иностранный язык (английский): учеб. пособие. Модуль 1-5	Красноярск: СФУ, 2009
ЛЗ.3	Кокорина С. В., Жавнер Т. В.	Английский язык. Коммуникативный курс: учебное пособие для аудиторной и самостоятельной работы	Красноярск: СФУ, 2011
ЛЗ.4	Воног В. В., Алексеева А. Б., Алексеенко И. В., Андюсева В. Г., Антолиновская В. М., Априамашвили С. Л., Арямова М. А., Батурина Н. В., Бурмага С. В., Бухтоярова А. А., Гаврилина Л. Е., Гришина Г. В., Грядунова О. В., Жавнер Т. В., Кузнецова Н. О., Латынина Е. С., Максимова Н. Ю., Поликарпова С. В., Пономарева Е. А., Рыбакова Е. В., Рыжова С. В., Савина А. А., Ступина Т. В., Тахавеева Ю. В., Филончик О. А.	Английский язык. Тесты для студентов инженерных направлений. Часть I: учебно-методическое пособие [для студентов 1-го и 2-го курсов инженерных направлений]	Красноярск: СФУ, 2016
ЛЗ.5	Андреев Д.Ю., Романчук А.А.	Английский язык. Видовременные формы активного залога: сборник упражнений по грамматике для студентов 1 курса инженерно- экологического и архитектурного факультетов	Красноярск: КрасГАСА, 2006

**7 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

Э1	ABBYY Lingvo	<a href="http://www.lingvo.yandex.ru">www.lingvo.yandex.ru</a>
Э2	BBC Learning English	<a href="http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish">www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</a>
Э3	BBC Learning English	<a href="http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish">www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</a>
Э4	Cambridge Dictionaries Online	<a href="http://www.dictionary.cambridge.org">www.dictionary.cambridge.org</a>
Э5	DictionaryLink	<a href="http://www.dictionarylink.com">www.dictionarylink.com</a>
Э6	English listening	<a href="http://www.englishlistening.com">www.englishlistening.com</a>
Э7	Exam sites	<a href="http://www.cambridge-efl.org">www.cambridge-efl.org</a>
Э8	Exam sites	<a href="http://www.flo-joe.co.uk">www.flo-joe.co.uk</a>
Э9	Exam sites	<a href="http://www.ieltspractice.com">www.ieltspractice.com</a>
Э10	Сайты для изучения английского языка	<a href="http://www.learnenglish.org">www.learnenglish.org</a>
Э11	Тесты Free practice tests for learners of English	<a href="http://www.examenglish.com">www.examenglish.com</a>

## **8 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Внеаудиторная самостоятельная работа студентов (СРС) подразделяется на текущую самостоятельную работу и творческую (проблемно-ориентированную) деятельность студентов и является целостной системой планирования учебного процесса, основная функция которой заключается в создании определенных условий для:

- приобретения новых знаний студентами посредством работы с дополнительными информационными ресурсами;
- развития иноязычных коммуникативных умений;
- развития творческих умений, необходимых студентам для осуществления поисковой исследовательской деятельности;
- формирования стратегий самостоятельной работы, способствующих развитию умений саморегуляции, ответственности, организации траектории самостоятельного обучения.

Текущая внеаудиторная СРС направлена на закрепление, расширение и углубление знаний, полученных студентами, а также на развитие умений применять полученные знания на практике. Текущая внеаудиторная СРС подразумевает:

- внеаудиторную работу студентов с материалом практического занятия в виде выполнения домашних (индивидуальных) заданий, в том числе с использованием сетевых образовательных ресурсов;
- подготовку к текущему, промежуточному и итоговому контролю с использованием тестирующих материалов;
- самостоятельное изучение отдельных тем по заданию или

рекомендации преподавателя.

Творческая (проблемно-ориентированная) СРС направлена на развитие комплекса общекультурных и профессиональных компетенций, а также на повышение творческого потенциала студентов. Творческая внеаудиторная СРС подразумевает:

- поиск, анализ, структурирование и презентацию информации;
- выполнение групповых проектных и проблемно-ориентированных заданий по заданному формату;
- самостоятельную подготовку к научной студенческой конференции, олимпиаде и другим подобным мероприятиям.

Формы и виды рекомендованной самостоятельной учебной деятельности

- | № | Форма и вид учебной деятельности  |
|---|---|
| 1 | Вариативные языковые упражнения репродуктивно-продуктивного типа с использованием ресурсов сети Интернет, электронных учебников и словарей, интерактивных приложений к учебникам. |
| 2 | Творческие проектно-ориентированные задания с использованием Интернет технологий.   |
| 3 | Составление терминологического, тематического, фразеологического личного вокабуляра.  |
| 4 | Подготовка сообщений для занятий (круглые столы, дискуссии и пр.).  |
| 5 | Составление личного языкового Портфолио.  |
| 6 | Подготовка и защита презентаций.  |
| 7 | Подбор материала и проведение реальных и виртуальных экскурсий на ИЯ.   |
| 8 | Подготовка и проведение театрализованных представлений и выступлений на ИЯ.   |
| 9 | Участие в творческих проектах, ориентированных на будущую профессиональную деятельность студентов.  |

Оценка результатов самостоятельной работы студентов организуется как единство двух форм: самоконтроль и контроль со стороны преподавателя.

## 9 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

### 9.1 Перечень необходимого программного обеспечения

9.1.1	Наименование
9.1.2	Компьютер
9.1.3	
9.1.4	Характеристика
9.1.5	Тип ПК: многопроцессорный компьютер ACPI
9.1.6	Операционная система: Microsoft Windows XP Professional SP3
9.1.7	Тип ЦП: Dual Core Intel Pentium E2140, 1600 Мб
9.1.8	Системная память: 10724/ PDR2
9.1.9	Видеокарта: GeForce 210 (1024 Мб)
9.1.1 0	Память: 150 Гб
9.1.1 1	Microsoft office
9.1.1 2	Microsoft Project
9.1.1 3	Microsoft Visio
9.1.1 4	Microsoft Visual
9.1.1 5	Winrar(архиватор)
9.1.1 6	Foxit Reader
9.1.1 7	Антивирус NOD32
9.1.1 8	Workspace Windows
9.1.1 9	Far Manager
9.1.2 0	VLC media player

### 9.2 Перечень необходимых информационных справочных систем

9.2.1	Каждый обучающийся обеспечивается:
9.2.2	– учебно-методической документацией и материалами по всем учебным курсам, дисциплинам (модулям) образовательной программы (содержание каждой из таких учебных дисциплин (модулей) представлено в сети Интернет и локальной сети Университета);

9.2.3	– доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по основным изучаемым дисциплинам и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы (доступ обеспечен из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет);
9.2.4	– доступом к библиотечному фонду (см. сайт СФУ, раздел «Библиотека»);
9.2.5	– доступом к современным профессиональным базам данных, информационным, справочным и поисковым системам (условие доступа – авторизация по IP-адресам СФУ), в том числе:
9.2.6	а) к базе EastView – журналы по гуманитарным наукам;
9.2.7	б) к научной электронной библиотеке Elibrary (elibrary.ru);
9.2.8	в) к электронной библиотеке диссертаций РГБ (условия доступа – по логину/паролю с компьютеров НГБ СФУ; постраничный просмотр, печать и постраничное сохранение диссертации в графическом формате).
9.2.9	В виртуальном зале Электронной библиотеки СФУ в разделе «Словари» представлены онлайн-словари, ссылки на словарные ресурсы Интернета, подробные описания типов словарей. В разделе «Справка» представлена справочная литература. В виртуальных читальных залах СФУ содержится 39 лингвистических словарей и энциклопедий. Электронная система «Книгообеспеченность» предоставляет списки учебных изданий (с указанием количества экземпляров): – по дисциплинам факультета или института, – по дисциплинам кафедр, – по курсу, по семестру, – по отдельной дисциплине, – по заданным хронологическим рамкам. Доступ и консультирование по этой системе: сектор книгообеспеченности учебного процесса. Электронные читальные залы расположены в корпусах университета на пр. Свободном, ул. Киренского, ул. Маерчака, в Академгородке.
9.2.1 0	
9.2.1 1	

## **10 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

№п/п	Наименование
1	Учебные специализированные аудитории (оснащение презентационным комплексом; аудио и видео техникой)
2	Компьютерные классы с доступом в Интернет, оборудованные интерактивными досками
3	Наглядные пособия: таблицы, карты и др.
4	Учебная мебель